

# family2012

## ■ En la plaza de San Pedro

Los quinceañeros de Milán dicen al Papa: “Benedicto, te esperamos”

## ■ Comunicación

En todo el mundo el spot del Encuentro  
La metáfora del árbol habla de la familia

## ■ Familias en el mundo

Las “tareas” de la familia cristiana  
en un testimonio desde Guatemala



## LA FAMILIA SAGRADA DE RUPNIK ACOMPaña EL ENCUENTRO MUNDIAL

de Monseñor  
Eros Monti\*



### El trabajo es para la familia y no la familia para el trabajo

“El trabajo es para el hombre y no el hombre para el trabajo”. Paraphraseando esta afirmación de la Sacramentum Caritatis (nº 74) en perspectiva familiar, “el trabajo es para la familia y no la familia para el trabajo”, enseguida somos conducidos al núcleo de la quinta catequesis. Esa requiere en cambio un claro cambio de perspectiva. En el Génesis 1, 1-2, 4, la creación se presenta como un crecimiento, donde gradualmente la Palabra-acción de Dios hace existir el mundo poniendo para completarlo, el sexto día, al hombre y a la mujer. Pero el séptimo día Dios suspende

su trabajo, bendice ese día y lo consagra (véase Gén. 2, 2-3 y el mandamiento del sábado en Es 20,8-11). Sorprendentemente, en la primera semana de la historia - paradigma insuperable de cualquier otra semana, por tanto de todo el tiempo de la humanidad - el trabajo de seis días se orienta totalmente al descanso, es decir, a la vida completa del séptimo. En clara ruptura con nuestro tiempo, donde también la fiesta, muchas veces, se vive desde el punto de vista de la recuperación de la energía necesaria para retomar el trabajo posterior. Vivir trabajo y fiesta en

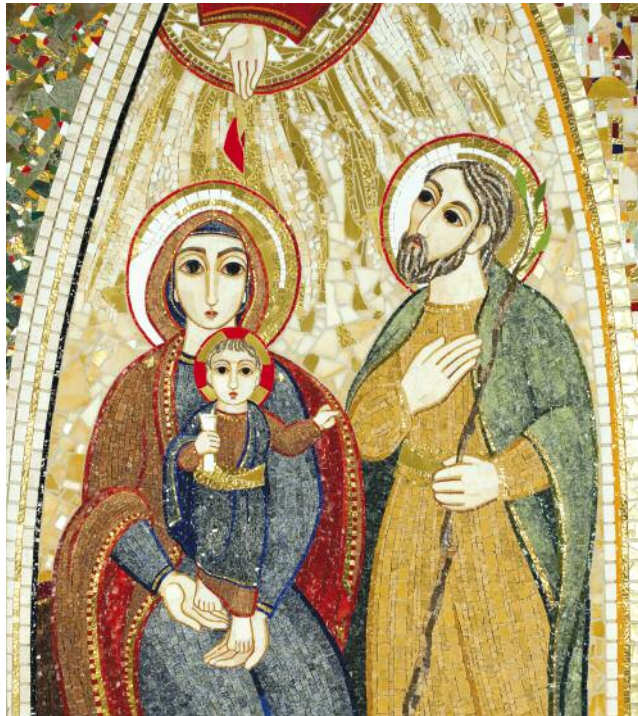
perspectiva familiar implica a partir desde aquí, del orden elegido por Dios para nosotros. El trabajo, claramente necesario, podrá entonces entenderse como llamada, recurso para la propia humanidad, que mediante el trabajo crece, crea siempre nuevos vínculos, aprovecha el potencial del que está dotada, humaniza el mundo para que sea cada vez más un lugar de vida agradable para todos. Así la fiesta: a la luz del “séptimo día” se convierte en una ocasión favorable para que todo lo vivido se abra a la perspectiva de una plenitud que no debe darse el propio hombre. Vivir la fiesta

significa disfrutar de un tiempo para experimentar la gratitud: en familia, entre marido y mujer, con los propios hijos; para reencontrarse como comunidad cristiana; para vivir relaciones más profundas con familiares y amigos; encontrando tiempo para la escucha, para la visita a una persona enferma, anciana o sola... Trabajo y fiesta se nos regalan para humanizar y santificar el mundo, es decir, el tiempo y su historia. Ahora y con vistas el último día, sin final ni ocaso, plenitud de vida y familiaridad para todos.

*Vicario episcopal para la Vida Social de la Diócesis de Milán*

# El icono de la Sagrada Familia Nuevo símbolo de los Encuentros mundiales El Papa lo entrega a los milaneses

El Encuentro Mundial de las Familias tiene un nuevo icono símbolo. Se trata de un gran mosaico, realizado por el artista jesuita Marko Rupnik, que el pasado 11 de abril fue bendecido en la plaza de San Pedro por el Papa. Confiada por el Santo Padre a monseñor Erminio De Scalzi, presidente de la Fondazione Milano Famiglie 2012, la obra representa la Sagrada Familia y la Santísima Trinidad plasmada a través de la mano del Padre que sostiene el fuego del espíritu que es Jesús. Al lado de José y María está el paraíso terrenal y la Jerusalén



El mosaico de padre Rupnik "Sagrada Familia y la Santísima Trinidad"

Un gran mosaico, realizado por el artista jesuita Marko Rupnik fue bendecido en la plaza de San Pedro por el Papa

celeste con la Sagrada Familia en el centro de la historia de la salvación.

"En la familia santa de Nazaret el cielo encuentra la tierra y la Trinidad divina encuentra la imagen humana más perfecta - explica el cardenal Ennio Antonelli, presidente del Consejo Pontificio de la Familia -. La Iglesia se siente interpelada a ser cada vez más familia, para manifestar mediante el amor recíproco la presencia de Cristo en el mundo. Las familias son llamadas a ser unidas y abiertas, a preparar a sus hijos para su futuro y su misión, sin

retenerlos con amor posesivo. Todas las relaciones y actividades terrenales - continúa Antonelli - deben seguir la lógica del amor, para encontrar una nueva armonía y belleza, reflejo y revelación de la Trinidad". El mosaico de Rupnik, que por indicación del beatificado Juan Pablo II se había ocupado de la capilla Redemptoris Mater en el Vaticano, ha sido llevado a Milán por monseñor De Scalzi para ser expuesto en el interior de la basílica de Sant' Ambrogio, en la capilla de la Virgen de la Leche. A continuación la obra iniciará una

gira por las siete zonas pastorales de la Diócesis, donde permanecerá una semana por cada etapa. El icono, que pesa 60 kg, será finalmente expuesto en el Mico-FieraMilanoCity con motivo del Congreso Teológico Pastoral que el 30 de mayo abrirá oficialmente el VII Encuentro Mundial de las Familias. A continuación, la Sagrada Familia será llevada a Bresso en el palco de la "Fiesta de los testimonios" y en el altar de la Santa Misa celebrada por Benedicto XVI para luego ser entregada a la Diócesis que acogerá el Encuentro en el 2015. ■

## EN LA PLAZA DE SAN PEDRO

### Los chicos de la Profesión de Fe: "Benedicto, te esperamos en Milán"

"Benedicto, te esperamos en Milán". Es la frase que se ondeó en la plaza de San Pedro, en una pancarta de 20 metros de largo, el pasado 11 de abril cuando 6.000 quinceañeros abandonaron Roma a la vez para asistir a la reunión general del miércoles. El objetivo es invitar "oficialmente" al santo Padre y a las familias del mundo al Encuentro Mundial de las Familias. ■



# “Un corro para recibir al Papa”

## En todo el mundo el spot para invitar al VII Encuentro



Un fotograma del spot para el encuentro mundial

El VII Encuentro Mundial de las familias está listo para entrar en las casas de todo el mundo. Ha sido realizado en cinco idiomas: italiano, inglés, francés, español y portugués, el spot oficial del evento que, partiendo de la simbología arquetípica y universal del árbol, narra la importancia de la acogida y de la armonía como valores básicos de cualquier familia y, por extensión, de la familia global por excelencia, la Iglesia. Hombres, mujeres, niños de todas las edades y procedencias se agarran en un corro que representa un mundo multiétnico, acogedor y armónico. Todos juntos felices a la espera del Papa Benedicto XVI. En vídeo ha sido patrocinado por la Fondazione Milano Famiglie 2012 y ha sido realizado gracias a la contribución creativa y operativa ofrecida por la agencia Ogilvy & Mather Advertising y por la productora Cineteam de Roma. Se trata de un vídeo de pocos segundos creado con el objetivo de invitar a Milán a las familias italianas y del mundo. El spot, con un mensaje orientado también al mundo laico, habla de rostros, de fiesta, de

“Hay un tiempo para cada cosa, bajo el cielo. Un tiempo para sembrar y un tiempo para recoger, y un tiempo para encontrarse y compartir los frutos del trabajo. Este tiempo es la fiesta y la fiesta es este año”

padres y de hijos llamados a encontrarse del 30 de mayo al 3 de junio en Milán y darse un abrazo afectuoso en torno al Papa.

La música se alterna con las palabras. Una voz en off explica lo que vemos en las imágenes: “Hay un tiempo para cada cosa, bajo el cielo. Un tiempo para sembrar y un tiempo para recoger, y un tiempo para encontrarse y compartir los frutos del trabajo. Este tiempo es la fiesta y la fiesta es este año”. La fiesta tiene

un lugar y una cita muy concretos. La voz sigue diciendo: “En mayo Milán acoge la mayor fiesta de la humanidad, la fiesta de todas las familias. También la tuya”. Ésta es la clave de todo. El mundo no es necesariamente algo lejano y distante. El mundo está hecho de muchos pequeños trocitos, de muchos pequeños rostros, de tantas pequeñas y grandes familias que juntas contribuyen a “escribir” la historia de la humanidad y del cristianismo. Y para estas familias la cita es con el Santo Padre.

El vídeo se cierra con el tema del Encuentro: “La familia: el trabajo y la fiesta. El Papa Benedicto XVI se reúne con las familias de todo el mundo en Milán del 30 de mayo al 3 de junio”. ■

### ■ DÓNDE DESCARGARLO

El spot está disponible en tres formatos (15'-30'-40') y se calcula que lo verán más de 200 millones de personas. Se invita a todos a descargarlo y difundirlo conectándose a <http://www.family2012.com/it/documents/18609/> ■

# LAS FAMILIAS ENTRAN EN LA EMPRESA

## Jornadas de puertas abiertas en los lugares de trabajo como preparación al Encuentro Mundial



Empleados trabajando en la empresa

Las empresas se reúnen con las familias y se abren el territorio. Esto sucede gracias a las "Jornadas de puertas abiertas empresariales", una de las

iniciativas propuestas por la Diócesis de Milán como preparación al VII Encuentro Mundial de las Familias. Una propuesta que ha sido recibida con diversas realidades.

Monseñor Eros Monti, vicario episcopal para la Vida Social de la diócesis ambrosiana, explica que "con vistas al Encuentro Mundial, la comunidad cristiana pretende favorecer iniciativas que consigan poner en contacto efectivo a las familias con el mundo laboral, para reafirmar el reconocimiento de los derechos y exigencias recíprocos, en el respeto de la primacía de la persona y de la familia en relación al trabajo". El vicario episcopal añade que hay sobre la mesa temas de candente actualidad como "la conciliación entre el tiempo de trabajo y la vida familiar" y el "vínculo entre empresa y territorios en una fase en la cual la parcelación y la deslocalización corren en cambio el riesgo de desvincular la empresa de la comunidad civil donde debería ubicarse".



Las jornadas de puertas abiertas han sido organizadas como jornadas en las cuales las familias de los trabajadores y los ciudadanos han podido entrar en los lugares de trabajo y en algunos casos participar en debates y congresos.

En el decanato de Melegnano la jornada de puertas abiertas tuvo lugar en la empresa hospitalaria de Vizzolo Predabissi el sábado 14 de abril. Hubo testimonios e intervenciones de carácter cristiano de los trabajadores. En Costa Masnaga, en la Brianza de Lecco, los organizadores invitaron a la jornada de

“La comunidad cristiana pretende favorecer iniciativas que consigan poner en contacto efectivo a las familias con el mundo laboral”

puertas abiertas a las 21 empresas presentes en el pueblo y más de la mitad aceptación la invitación. El personal guió a los visitantes por sus departamentos productivos, ilustrando el funcionamiento de las máquinas y la realidad empresarial.

El domingo 15 dentro de la empresa Limonta spa se celebró la santa misa, presidida por el vicario episcopal monseñor Bruno Molinari.

En Caronno Pertusella, en el Saronnese, el día en la empresa se organizó el sábado 28 de abril en la "Fratelli Bergamaschi". Por último, en Giussano la jornada de puertas abiertas tuvo lugar el sábado 5 de mayo en el "Scatolificio Nespoli" con la intervención del profesor Egidio Riva, sociólogo del trabajo en la Universidad católica y los testimonios de un empresario, un artesano, un sindicalista y un operador sin ánimo de lucro. ■

## ■ AYUDAS

### Con el volumen sobre “La Fiesta” se completa la colección “En familia” Tres volúmenes para preparar el Encuentro Mundial de las Familias Historias sobre lienzo, palabras de papel y fragmentos musicales

Hoy llega a todas las librerías de Italia “La Fiesta. Instrumentos interactivos para las catequisis del VII Encuentro Mundial de las Familias”, el tercer volumen que completa la colección “En Familia”, realizada por la Fondazione Milano Famiglie 2012 como preparación al VII Encuentro Mundial de las Familias (Milán, del 30 de mayo al 3 de junio de 2012). “La Fiesta. Instrumentos interactivos para las catequisis del VII Encuentro Mundial de las Familias” contiene los textos oficiales de las catequisis preparatorias al Family 2012 y diversas referencias multimedia para prepararse para la cita con el Papa Benedicto XVI en Milán.

“Acuérdete del día del sábado para santificarlo”. La amonestación expresada en el tercer mandamiento del Decálogo invita a recordar la memoria sobre la obra grandiosa de Dios que es la creación y que culmina en el descanso contemplativo. A partir de aquí se articula el rico recorrido propuesto para profundizar y apreciar el significado de la fiesta.

Historias sobre lienzo, palabras de papel y fragmentos musicales son sólo algunos de los muchos instrumentos puestos a disposición por el volumen para reflexionar sobre un tema, el de la Fiesta, fundamental no sólo para la familia sino para toda la sociedad,

llamada a vivirla como ocasión privilegiada de encuentro con el Otro y con los otros. Entre las palabras musicales propuestas para la reflexión, destacan las de Alessandra Amoroso “Cuidame...tengo una necesidad imperiosa de creerte todavía”, Fiorella Mannoia “Haz que la nuestra sea vida, una vida sin aburrimiento...una vida llena de alegría” y Laura Pausini “He buscado la belleza y la he encontrado en el fondo de la sencillez”, mientras que las reflexiones de Dacia Maraini y Susanna Tamaro aluden a la responsabilidad de la elección de cómo vivir el propio tiempo. Las contribuciones de artistas contemporáneos, las historias sobre el lienzo de pintores famosos y las citas de películas enriquecen todavía más la caja de herramientas para la reflexión de personas, parejas o grupos. Las referencias a las entrevistas en vídeo realizadas por el director Giovanni Calamari para hablar de familias “normalmente excepcionales” y a las obras de artistas contemporáneos como Dr. He Qj son puntos de partida valiosos para aprovechar el potencial formativo de las catequisis.

En el sitio Web [www.family2012.com](http://www.family2012.com) en la sección Noticias, está disponible el book trailer que presenta “En



familia. Instrumentos interactivos para las catequisis del VII Encuentro Mundial de las Familias”.

“La Fiesta. Instrumentos interactivos para las Catequisis del VII Encuentro Mundial de las Familias”. Han colaborado con “Family2012-Comunicazione”: mons. Domenico Sguaitamatti, don Maurizio Tremolada, don Domenico Sirtori, Giovanni Cattaneo y Gaspare Fumagalli.

87 páginas, 5,90 euros Editado por Itl, comprende las catequisis 8, 9 y 10. ■



## ■ MATERIAL



### Al Encuentro Mundial con el kit de la familia Servicios personalizados para peregrinos

Gorra, mochila, camiseta, broche, bufanda y porta credencial. Estos son los productos Family 2012 que contiene el kit de la Familia que se entrega a los inscritos en el VII Encuentro Mundial de las Familias con paquete de adhesión A1, A2,

B1 y B2. Además de los productos, el kit de la Familia de los paquetes A1, A2, B1 y B2 comprende una tarjeta para el transporte público urbano de la ciudad de Milán y ferroviario regional, la cobertura de seguros, la entrada gratuita a las actividades culturales programadas, el subsidio litúrgico y la guía de la Familia, el pase de acceso (gratuito) a los eventos con el Papa Benedicto XVI: la Fiesta de los testimonios el sábado 2 de ju-

nio y la Santa Misa del domingo 3. El merchandising oficial es una herramienta útil de reconocimiento para los peregrinos y el recuerdo de un encuentro que formará parte de la historia de la Iglesia y del País, también para los que no podrán venir a Milán pero seguirán el evento en casa.

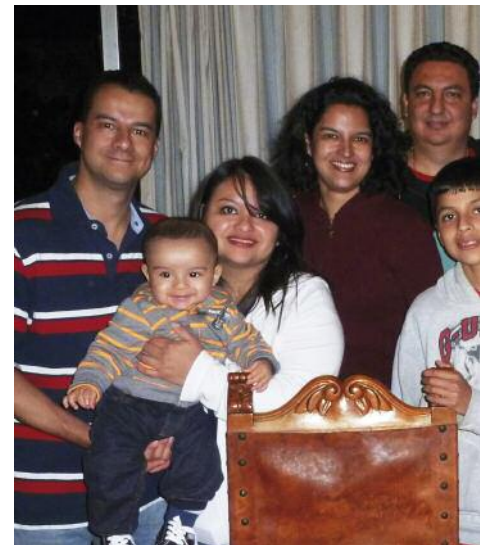
Para ampliar la información visita el sitio Web [www.family2012.com](http://www.family2012.com) en la sección dedicada al kit.



GUATEMALA  
América



CAPITALE: Ciudad de Guatemala  
POPOLAZIONE: 14.650.000  
GOVERNO: República  
presidencial



## Desde Guatemala. “Éstas son las tareas de las familia” Habla una pareja que imparte cursillos prematrimoniales

Durante muchos años hemos tenido el privilegio de preparar a parejas para recibir el Sacramento del Matrimonio. Aunque nosotros no recibimos esta guía cuando nos casamos hace 40 años, este servicio ha iluminado nuestro camino. Mientras crecíamos en este maravilloso

apostolado, hemos descubierto que la Iglesia requiere que cada matrimonio realice ciertas “tareas” para construir la familia y la Iglesia al mismo tiempo, debiendo luego luchar contra una sociedad que querría dejar a un lado los valores humanos y cristianos. Si todas las parejas,

desde el momento en el que deciden unir sus vidas para envejecer juntos, se concientiasen de estas tareas, se evitarían tantas decepciones y no perderían el tiempo en cosas que carecen de valor. Pero nunca es demasiado tarde para dedicarse a estas ocupaciones.

“ En el momento de unir sus vidas, las parejas jóvenes están más preocupadas de conseguir una estabilidad económica y muchas otras “cosas” que, en vez de unirlos, los separan ”



### Una familia, una historia

## El testimonio de la familia Palmieri: “De la mano de Dios” De las familias de origen el testimonio de los valores morales y éticos



Comenzamos nuestro camino como pareja hace 26 años. Tras 5 años de noviazgo, hemos vivido nuestros primeros 21 años de felicidad conyugal. Somos una familia catalogada como “numerosa” a partir del momento en que Dios nos bendijo con seis maravillosos tesoros, cuatro varones y dos chicas de 8 a 20 años.

Los cimientos de nuestro matrimonio se han fortalecido gracias a la formación recibida en nuestras familias. Ambos nacimos en famil-

ias católicas donde nuestros padres se preocuparon de darnos una buena educación basada en los valores morales y éticos, además de una sólida formación cristiana. El hecho de que hemos crecido en familias unidas, en las que existía coherencia entre lo que se enseñaba y lo que se hacía, donde se vivía el amor, la generosidad, el respeto, la dedicación, y muchas otras virtudes, nos ha animado a unir nuestras vidas para formar una familia. En



### LABORATORIO DE HUMANIDAD

Igual que un trozo de arcilla, cada hijo es una materia prima con la que se debe hacer una obra de arte. A veces esta tarea es difícil, debiendo tener en cuenta la particularidad de cada uno pero sobre todo lo que nos compromete como padres es que este laboratorio debe poder disponer de los instrumentos para poder realizar nuestro trabajo.

### AMOR

Amor humano generado por los padres y consagrado por el amor de Dios. El amor es la brújula que nos debe guiar para que nuestros hijos aprendan a amar. El amor humano no puede generarse sin la presencia del amor de Aquel que ha dado su vida por nosotros.

### DIÁLOGO

Lo que nos distingue del resto de especies animales es la capacidad para comunicarnos verbalmente. A esta capacidad se unen los gestos, las miradas, las caricias (lenguaje no verbal), que permiten establecer una relación adecuada.

### EJEMPLO

El testimonio de nuestra relación de pareja es el mejor instrumento en nuestro laboratorio.

### SANTUARIO DE VIDA

El hogar es el lugar donde se respeta y fomenta la vida desde la concepción hasta la muerte natural. Cada momento de la vivencia familiar hace que los vínculos sean más fuertes y que siempre se desee volver a este “puerto” donde cada integrante se siente querido y protegido, sin interés, sino por el mero hecho de formar parte de la familia. Debemos esforzarnos para que nuestro hogar sea un santuario de vida.

### IGLESIA DOMÉSTICA

Qué bonito es entrar en una casa y ver la imagen de nuestra Madre, o un crucifijo, una vela encendida, o tantas otras manifestaciones del hecho de que estamos en casa, en una casa de Jesús porque Él vive allí, y forma parte de la familia. Igualmente sorprende entrar en una tienda y ver un pequeño altar en una esquina. Inmediatamente nos sentimos entre hermanos. Estas manifestaciones están desapareciendo. Convirtiendo nuestra casa en una pequeña Iglesia, contribuimos mucho más a la formación católica de

A la izquierda, la familia Antillón. En la parte inferior izquierda, monumentos Maya en Tikal en Guatemala septentrional

nuestros hijos. En casa se celebra el Adviento, la Navidad, la Cuaresma, el mes dedicado a la Virgen, el mes del Rosario y otras tantas fiestas que van constituyendo la espiritualidad de la familia. Incluso las celebraciones de nuestros cumpleaños y aniversarios, las enfermedades y las muertes, están acompañados por la presencia de Dios a través de la eucaristía y la oración. “La familia que reza unida, permanece unida”. Siendo los primeros educadores en la fe de nuestros hijos, somos una parte muy importante de su vida espiritual. Es una gran responsabilidad que, si la llevamos adelante con alegría y participación, se convierte en una tarea fácil de llevar a cabo.

### NÚCLEO BASE

Cuando comprendemos que en casa debe haber normas, límites, respeto, preocupación por los demás, consecuencias por nuestras acciones y responsabilidades, nos hemos dado cuenta de que la familia es una pequeña sociedad. Es una escuela de socialización. Lo que han aprendido nuestros hijos en casa les servirá para relacionarse con los demás...en el colegio, en el trabajo, en la vida cotidiana y les acompañará durante el resto de su vida. Si cada pareja, cada familia, asumiese estas ocupaciones, tendríamos una sociedad mejor y una Iglesia más fuerte. En general, en el momento de unir sus vidas, las parejas jóvenes están más preocupadas por conseguir una estabilidad económica, por conseguir un puesto en la sociedad, y muchas otras “cosas” que, en vez de unirlos, los separan. Y el síntoma común: la falta de tiempo para acercarse a Dios, fuente de amor y fortaleza.

### NUESTRA EXPERIENCIA

Como familia hemos vivido bonitos momentos y otros no tanto...Al principio, aunque nos casamos “por la Iglesia” no invitamos a Dios a venir a vivir con nosotros, hasta el momento en que a través de una experiencia de pareja tuvimos nuestro encuentro personal y como pareja con Él. Este encuentro transformó nuestro matrimonio. En este momento, dos de nuestros hijos han formado sus familias y son familias estables y unidas. Aunque siempre hay momentos difíciles, han aprendido a afrontarlos, guiados por la mano de Dios, único consejero capaz de orientar los pasos hacia una vida plena, para poder realizar las tareas encomendadas.

Julio y Dora Ileana Antillón

todo este tiempo hemos vivido muchísimos momentos de felicidad, pero también ha habido momentos muy dolorosos.

Gracias a que nunca hemos soltado la mano de Dios, hemos encontrado a personas que nos han ayudado a superar los obstáculos y que nos han ayudado a tener un matrimonio sólido, estable, pero sobre todo muy feliz. Nos esforzamos por transmitir a nuestros hijos lo que hemos vivido en nuestras familias de origen y, gracias a Dios, hemos formado una familia donde nuestros hijos encuentran re-

“ Ci sforziamo di trasmettere ai nostri figli ciò che abbiamo vissuto nelle nostre famiglie di origine ”

speto, comprensión, cuidado de todos y mucho amor.

El hecho de tener una buena relación nos permite realizar muchas actividades en familia, como ir a misa juntos los domingos, peregrinar durante la Semana Santa, estar todos presentes durante la comida familiar de Navidad en casa de la bisabuela Carmela, participar en actividades en las que ayudamos a alguien nece-

sitado o vamos a visitar a algún enfermo. Devolvemos una pequeña parte de lo que la Providencia de Dios nos concede cada día. Pedimos a la Santa Familia que permanezca en nuestras casas para que podamos, con el esfuerzo de todos, ayudar a cada uno a encontrar el camino de vuelta a la Casa del Señor, siendo fiel testimonio y mensajero del Amor de Dios.



# Calendario oficial del VII Encuentro mundial de las familias 2012

	MAÑANA	TARDE	NOCHE
<b>Domingo</b> 27 Mayo	11.00 Santa Misa de Pentecostés celebrada por S.E. el Cardenal Angelo Scola con todos los voluntarios del VII Encuentro Mundial de las Familias 2012		
<b>Martes</b> 29 mayo	(Fiera Milano City) Feria Internacional de la Familia y Librería de la Familia Recepción en la parroquia Inauguración de la Feria Internacional de la Familia Internacional		
<b>Miércoles</b> 30 mayo	Santa Misa en las parroquias (Fiera Milano City) Congreso Teológico-Pastoral Feria Internacional de la Familia y Librería internacional Congreso-9.30 Ceremonia de apertura 10.00 I Relación 11.00 II Relación 13.00 Almuerzo	(Fiera Milano City) Debates, testimonios, mesas redondas 15.00 I Sesión 17.00 II Sesión	Cena en los congresistas en las familias de acogida o en las parroquias  Recepción de los delegados y fiesta por y en las parroquias, comunidades de pastorales, grupos, asociaciones y de los movimientos de acogida
<b>Jueves</b> 31 mayo	S. Misa en las parroquias (Fiera Milano City) Congreso Teológico Pastoral Feria Internacional de la Familia y Librería Internacional Congreso 9,30 III Relación 11.00 IV Relación 13.00 Almuerzo	(Milán ou otras diocesis de Lombardia) Reuniones, debates, testimonios, mesas redondas, talleres	Cena de los congresistas en el lugar de los eventos de la tarde  Momento de fiesta en el lugar eventos de la tarde
<b>Viernes</b> 1 Junio	Misa en las parroquias (Fiera Milano City) Congreso Teológico Pastoral Feria Internacional de la Familia y Librería Internacional Congreso 9,30 V Relación 11.00 VI Relación 13.00 Almuerzo	(En varios lugares importantes de Milán) Reuniones, debates, testimonios, mesas redondas, talleres  17.00 hrs Llegada del Santo Padre el aeropuerto de Milán - Linate A las 17.30 horas Piazza Duomo: Encuentro con los ciudadanos. Discurso del Papa	19.30 Concierto en el Teatro alla Scala reservados el Santo Padre y las delegaciones oficiales Cena en el Congreso de las Familias de acogida o de las parroquias  21,30 Adoración Eucarística en la Catedral, en las basílicas mayores y parroquias de la diócesis
<b>Sábado</b> 2 Junio	Feria Internacional de la Familia y Librería Internacional 10.00 en la Catedral: Celebraciones Hora media, con la participación de los sacerdotes, y religiosos. Meditación del Santo Padre 11.00 horas en el estadio de San Siro: reunión del Santo Padre con los confirmandos Celebraciones y reuniones en las parroquias o movimientos o grupos específicos	Temprano por la tarde a recepción y animación en Milán, el Parco Nord - Areoporto Bresso con la Fiesta de los testimonios  A las 17.00 horas en la Arquidiócesis: Encuentro con el las autoridades civiles. Discurso del Santo Padre	A seguir Fiesta de los testimonios con Benedicto XVI (Parco Nord Milano Bresso Aeropuerto)  20.00 Traslado en automóvil del Papa a Milan-Parque Norte Aeropuerto Bresso 21.30 El Santo Padre deja Milán Parque Norte - Bresso aeropuerto y regresa coche en Arcivescovad
<b>Domingo</b> 3 Junio	10.00 S. Misa Solemne presidida por Benedicto XVI (Parco Nord Milano Bresso Aeropuerto)		

### ■ CÓMO PEDIR LOS PASES PARA LAS CELEBRACIONES

Para participar en los encuentros con el Papa (Fiesta de los testimonios del sábado 2 de junio y la Celebración eucarística el domingo 3) se necesitan pases de acceso gratuitos. Los pases se pueden pedir en el sitio Web [www.family2012.com](http://www.family2012.com): hay que acceder al área "inscripciones" y registrarse. Luego accediendo a la sección "Pases gratuitos" se pueden pedir los pases para uno mismo o para los propios familiares. Por último los pases serán impresos por la propia persona. ■